

Follow steps A, B, C, E & F for passage lock, A through I for privacy lock.

Suivez les étapes A, B, C, E et F pour la serrure pour passage; A à I pour la serrure pour chambre et salle de bain.

Siga los pasos A, B, C, E, y F para la cerradura de pasaje, de A a I para la cerradura de privacidad.

A. Follow steps 1 through 3 of template above.

Suivez les étapes 1 à 3 du gabarit ci-dessus.

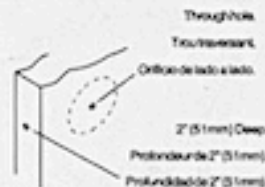
Siga los pasos 1 al 3 de la plantilla de arriba.



B. Drill 1/8" (3mm) diameter pilot holes where marked.

Perçer des trous-pilotes de diamètre 1/8" (3mm) aux endroits marqués.

Perfore orificios guía de 1/8" (3mm) de diámetro en los lugares marcados.



C. From inside the room, drill the 2-1/8" (54mm) hole about halfway through door. There's no need to go through the door, as the indicator will go on the outside.

Perçer le trou de 2-1/8" (54mm) jusqu'au milieu de la porte environ, puis finir de perçer à partir de l'autre côté afin d'éviter éclatement du bois.

Perfore un orificio de 2-1/8" (54mm) aproximadamente hasta la mitad de la puerta, después termina de perforar desde el otro lado para evitar que se astille.

D. Mark location for strike plate hole in door jamb, by closing door and pressing a 2" (51mm) common nail from inside 2-1/8" (54mm) hole through pilot hole until nail makes indentation in door jamb. At indentation point, draw a vertical and horizontal center line on jamb from point marked.

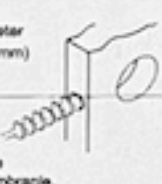
Marquer l'emplacement du trou de la gâche sur le chambranle de la porte en fermant la porte et en poussant un clou ordinaire 2" (51mm) de l'intérieur du trou de 2-1/8" (54mm) par le trou-pilote jusqu'à ce que le clou fasse une marque sur le chambranle de la porte. Au point de renforcement, tirez une ligne verticale et une ligne horizontale sur le chambranle à partir du point marqué.

Marque la posición para el orificio de la placa del recibidor en el marco de la puerta cerrando la puerta e insertando un clavo común de 2" (51mm) desde el orificio interior de 2-1/8" (54mm) y a través del orificio guía hasta que el clavo haga una marca en el marco de la puerta. En el punto de la hendidura, trace una línea central vertical y horizontal en la jamba desde el punto marcado.

E. Drill 1" (25mm) diameter hole in door edge 2" (51mm) deep for jamb.

Perçer un trou de 1" (25mm) dans le bord de la porte 2" (51mm) de profondeur dans le chambranle.

Perfore un orificio de 1" (25mm) de diámetro en el borde de la puerta, una profundidad de 1" (25mm).

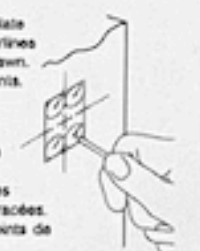


F. Trace face of latch in door edge and chisel out area 5/32" (4mm) deep.



G. Place strike template on jamb, aligning centerlines with the centerlines drawn. Mark the four center points.

Placez le gabarit de la gâche sur le chambranle; alignez les axes avec les lignes tracées. Marquez les quatre points de centrage.



H. Drill a 1/2" (13mm) diameter hole 1-1/4" deep at each center point marked. Chisel away any excess wood required to allow strike box to seat in jamb.

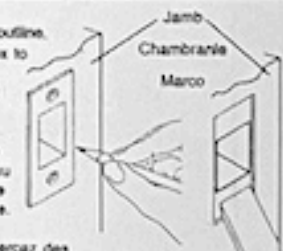
Perçer un trou de 1/2" (13 mm) de diamètre et d'une profondeur de 1-1/4" à chaque point de centrage marqué. Retirez au ciseau le bois en excès nécessaire pour que le boîtier de gâche s'adapte dans le chambranle.

Perfore un orificio de 1/2" (13 mm) de diámetro y 1-1/4" de profundidad en cada punto central marcado. Cincele y retire todo exceso de madera que fuese necesario para permitir que la caja de cerradura quede asentada en la jamba.

I. Place strike box in jamb, align strike over strike box and trace outline. Chisel out area traced, deep enough to allow strike and strike box to install flush with jamb. Place strike box and strike in jamb and mark screw hole centers. Where marked, drill 3/32" diameter pilot holes, 1" (25mm) deep.

Placez le boîtier de gâche dans le chambranle, alignez la gâche sur le boîtier de gâche et tracez le pourtour. Découpez au ciseau la surface tracée, assez profondément pour permettre à la gâche et au boîtier de gâche d'être au même niveau que le chambranle. Placez le boîtier de gâche et la gâche dans le chambranle et marquez les centres des trous des vis. Aux endroits marqués, perçer des trous-pilotes de 3/32" de diamètre et d'une profondeur de 1" (25 mm).

Coloque la caja de cerradura en la jamba, alinee la plancha sobre la caja de cerradura y trace el contorno. Cincele y saque el área trazada con suficiente profundidad como para permitir la instalación de la plancha y de la caja de cerradura al ras con la jamba. Coloque la caja de cerradura y la plancha en la jamba y marque los centros de los orificios para los tornillos. Según las marcas, perfore orificios pilotes de 3/32" de diámetro y 1" (25 mm) de profundidad.



Full Lifetime Mechanical & 10 Year Finish Warranty

This product comes with a lifetime mechanical warranty and 10 year finish warranty to the original residential user of Kwikset Ultra Max against defects in material and workmanship as long as the original user occupies the residential premises upon which the product was originally installed. The warranty DOES NOT COVER scratches, abrasions, deterioration due to the use of paints, solvents, or other chemicals, abuse, misuse or product use in non-residential applications. Upon return of a defective product to Kwikset Corporation, Kwikset will repair or replace the product or refund the purchase price. Kwikset is not liable for incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from state to state. If a mechanical or finish defect occurs, please call 1-800-327-LOCK (5625) in the U.S. and Canada or visit us at Kwikset Corporation, Consumer Services, 19701 De Vinco, Lake Forest, California 92651. For customers outside of the U.S. and Canada, claims under this warranty must be made only to either the place of purchase or to the listed importer.

Garantía Total Mecánica a Vida y Garantía de 10 Años al Acabado

Ce produit bénéficie d'une garantie mécanique à vie et d'une garantie du fini de 10 ans pour l'utilisateur d'origine dans une installation résidentielle des produits Kwikset Ultra Max contre tout défaut de matière première et de main-d'œuvre aussi longtemps que l'utilisateur d'origine occupe les locaux dans lesquels le produit a été installé. La présente garantie NE COUVRE PAS les rayures, abrasions, détériorations dues à l'utilisation de peintures, solvants ou autres produits chimiques, les abus, les mauvaises utilisations ou les produits utilisés dans des applications commerciales. En cas de retour d'un produit défectueux chez Kwikset Corporation, Kwikset peut réparer ou remplacer le produit ou rembourser le prix d'achat. Kwikset ne peut pas être tenue responsable pour des dommages consécutifs et indirects. Certaines juridictions interdisent les exclusions ou les limitations des dommages indirects ou consécutifs, ainsi que des exclusions pour le pas et appliquer à tort. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également disposer d'autres droits dont la teneur varie d'une juridiction à l'autre. En cas de défaut mécanique ou de fini, veuillez appeler le 1-800-327-LOCK (5625) aux É.-U. et au Canada ou renvoyer le produit à Kwikset Corporation, Consumer Services, 19701 De Vinco, Lake Forest, California 92651. Les clients de l'étranger du Canada et des États-Unis peuvent faire leurs réclamations en vertu de la présente garantie en s'adressant au point d'achat ou à l'importateur local.

Garantía Total de por Vida sobre los Componentes Mecánicos y de 10 Años sobre el Acabado

Este producto viene con una garantía de por vida sobre los componentes mecánicos y una garantía de 10 años sobre el acabado otorgada al usuario de la primera residencia en la que se instala los Productos Ultra Max de Kwikset, y sobre defectos en materiales y mano de obra, por el tiempo en que el usuario original ocupa la residencia en la que se hayan instalado los productos por primera vez. Esta garantía NO CUBRE rayaduras, abrasiones, deterioro debido al uso de pinturas, solventes u otros sustancias químicas, abuso, mal uso o producto de aplicación en aplicaciones comerciales. Con la devolución de un producto defectuoso a Kwikset Corporation, Kwikset podrá reparar o reemplazar el producto o reembolsar el precio de compra. Kwikset no se hace responsable por los daños consecuentes e indirectos. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños consecuentes e indirectos, de modo que esta exclusión puede no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales y usted puede también tener otros derechos que varían de un estado a otro. Si ocurre un defecto mecánico o en el acabado, llame a 1-800-327-LOCK (5625) en los ESTADOS UNIDOS Y CANADA o devuelva el producto a Kwikset Corporation, Consumer Services, 19701 De Vinco, Lake Forest, California 92651. Para clientes fuera de los Estados Unidos y Canadá, las reclamaciones bajo esta garantía se deben realizar solamente a través del lugar en donde se compró el producto o del importador indicado.